

No. 16055

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MEXICO**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
trade in meats. Mexico, 26 April 1976, and Tlatelolco,
11 June 1976**

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 16 December 1977.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MEXIQUE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'importa-
tion de viande. Mexico, 26 avril 1976, et Tlatelolco,
11 juin 1976**

Textes authentiques: anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 16 décembre 1977.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO RELATING TO TRADE IN MEATS

I

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
MEXICO, D.F.

April 26, 1976

No. 648

Excellency:

I have the honor to refer to discussions between representatives of our two Governments relating to the importation into the United States for consumption of fresh, chilled, or frozen cattle meat (item 106.10 of the Tariff Schedules of the United States) and fresh, chilled or frozen meat of goats and sheep, except lambs (item 106.20 of the Tariff Schedules of the United States) during the calendar year 1976 and to the agreements between the United States and other countries, constituting the 1975 restraint program concerning shipments of such meats to the United States. With the understanding that similar agreements also will be concluded for the calendar year 1976 with Governments of other countries that participated in the 1975 restraint program and which continue to export substantial quantities of meat to the United States, I have the honor to propose the following Agreement between our two Governments:

1. On the basis of the foregoing, and subject to paragraph 4, the permissible total quantity of imports of such meats into the United States during the calendar year 1976 from countries participating in the restraint program shall be 1,155.0 million pounds, and the Government of Mexico and the Government of the United States of America shall respectively undertake responsibilities as set forth below for regulating exports to, and imports into, the United States.

2. The Government of Mexico shall limit the quantity of such meats exported from Mexico as direct shipments on a through bill of lading to the United States in such a manner that the quantity entered, or withdrawn from warehouse, for consumption during the calendar year 1976 does not exceed 60.0 million pounds, or such higher figures as may result from adjustments pursuant to paragraph 4.

3. The Government of the United States of America may limit to 60.0 million pounds the quantity of imports of such meats of Mexican origin, whether by direct or indirect shipments, through issuance of regulations governing the entry, or withdrawal from warehouse, for consumption in the United States, provided that, with respect to imports which are direct shipments from Mexico: (A) such regulations shall not be employed to govern the timing within calendar year 1976 of entry or withdrawal from warehouse for consumption of such meat from Mexico; and (B) such regulations shall be issued after consultation with the Government of Mexico pursuant to paragraph 5 and only in circumstances where it is evident that the quantity of such meat likely to be presented for entry or withdrawal from warehouse for consumption in the calendar year 1976 will exceed the quantity specified in paragraph 2. It is understood that United States Customs statistics of entries, or withdrawals from warehouse, for consumption will be used for purposes of this Agreement. Such statistics shall not include meats which have been refused entry

¹ Came into force on 11 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

because of failure to meet appropriate standards prescribed pursuant to the Federal Meat Inspection Act, as amended, and such meats will not be regarded as part of the quantity described in paragraph 2.

4. The Government of the United States of America may increase the permissible total quantity of imports of such meats into the United States during the calendar year 1976 from countries participating in the restraint program or may allocate any estimated shortfall in a share of the restraint program quantity or in the initial estimates of imports from countries not participating in the restraint program. Thereupon, if no shortfall is estimated for Mexico, such increase or estimated shortfall shall be allocated to Mexico in the proportion that 60.0 million pounds bears to the total initial shares from all countries participating in the restraint program which are estimated to have no shortfall for the calendar year 1976. The foregoing allocation procedure shall not apply to any increase in the estimate of imports from countries not participating in the 1976 restraint program.

5. The Government of Mexico and the Government of the United States of America shall consult promptly upon the request of either Government regarding any matter involving the application, interpretation or implementation of this Agreement, and regarding any increase in the total quantity of imports from Mexico permissible under the restraint program including allocation of any shortfall.

6. In the event that quotas on imports of such meats should become necessary, the representative period used by the Government of the United States of America for calculation of the quota for Mexico shall not include the period between October 1, 1968, and June 30, 1972, or the calendar years 1975 and 1976, except by the agreement of the Government of Mexico.

7. (A) To enable both Governments to follow progress under this Agreement, the Government of the United States of America shall provide to the Government of Mexico as soon as possible after the end of each week Customs statistical information concerning imports of such meats from all supplying countries.

(B) As soon as possible after the end of each month the Government of Mexico shall provide to the Government of the United States of America details of scheduled arrivals to December 31, 1976, ship by ship and port by port, based on actual loadings in Mexico.

I have the honor to propose that, if the foregoing is acceptable to the Government of Mexico, this note together with Your Excellency's confirmatory reply constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

[Signed]

HERBERT B. THOMPSON
Chargé d'affaires a.i.

His Excellency Licenciado Alfonso García Robles
Secretary of Foreign Relations
Tlatelolco, D.F.

[TRANSLATION¹—TRADUCTION²]

The Mexican Secretary of Foreign Relations to the American Ambassador

UNITED MEXICAN STATES
DEPARTMENT OF FOREIGN RELATIONS
MEXICO

Tlatelolco, D.F., June 11, 1976

No. 506676

Mr. Ambassador:

I take pleasure in acknowledging receipt of Your Excellency's note No. 648 dated April 26, 1976, which translated into Spanish reads as follows:

[*See note I*]

In reply, I am gratified to inform Your Excellency that my Government accepts the foregoing proposal and therefore agrees that the aforesaid note and this reply shall constitute an agreement between the United Mexican States and the United States of America which shall enter into force today.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest and most distinguished consideration.

[ALFONSO GARCÍA ROBLES]

His Excellency Joseph John Jova
Ambassador of the United States of America
Mexico, D.F.

¹ Translation supplied by the Government of the United States of America.

² Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.